



# CLV690-1001

CLV69x

**STACJONARNE CZYTNIKI KODÓW KRESKOWYCH**

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Informacje do zamówienia

| Typ         | Nr artykułu |
|-------------|-------------|
| CLV690-1001 | 1056603     |

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/CLV69x](http://www.sick.com/CLV69x)



## Szczegółowe dane techniczne

## Cechy

|                                       |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wersja</b>                         | Standard Density                                                                                                                                        |
| <b>Typ przyłącza</b>                  | W zależności od zastosowanej wtyczki kopiującej                                                                                                         |
| <b>Okno odczytu</b>                   | Wahliwe lustro                                                                                                                                          |
| <b>Typ czujnika</b>                   | Wahliwe lustro                                                                                                                                          |
| <b>Ognisko optyczne</b>               | Autofokus (alternatywnie: dynamiczne sterowanie ogniskową)                                                                                              |
| <b>Liczba konfiguracji odległości</b> | ≤ 8                                                                                                                                                     |
| <b>Czas zogniskowania</b>             | ≤ 20 ms                                                                                                                                                 |
| <b>Sygnal ogniskowania</b>            | Interfejs danych / Wejścia dwustanowe                                                                                                                   |
| <b>Źródło światła</b>                 | Punkt świetlny, Laser, widzialne, czerwony, 660 nm                                                                                                      |
| <b>Klasa lasera</b>                   | 2, odpowiada normie 21 CFR 1040.10 z wyjątkiem odstępstw w zakresie „Laser Notice No. 56” z 8 maja 2019 r. (EN 60825-1:2014+A11:2021, IEC 60825-1:2014) |
| <b>Kąt otwarcia</b>                   | ≤ 50°                                                                                                                                                   |
| <b>Odległość odczytu</b>              | 500 mm ... 2.100 mm <sup>1)</sup>                                                                                                                       |
| <b>Częstotliwość skanowania</b>       | 400 Hz ... 1.200 Hz                                                                                                                                     |
| <b>Rozdzielczość kodu</b>             | 0,3 mm ... 1 mm                                                                                                                                         |
| <b>Funkcja wahliwego lustra</b>       | Stałe (pozycja regulowana), oscylacyjne (amplituda zmienna lub stała), One-Shot                                                                         |
| Częstotliwość oscylacji               | 0,5 Hz ... 4 Hz                                                                                                                                         |
| Kąt wychylenia                        | -20° ... 20° (możliwość ustawienia w oprogramowaniu)                                                                                                    |
| <b>Ogrzewanie</b>                     | ✓                                                                                                                                                       |
| <b>Ogrzewanie przedniej szybki</b>    | ✓                                                                                                                                                       |

<sup>1)</sup> Szczegóły — patrz charakterystyki zasięgu.

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Zastosowanie w chłodziarach</b> | ✓ |
|------------------------------------|---|

<sup>1)</sup> Szczegóły – patrz charakterystyki zasięgu.

## Mechanika/elektryka

|                                     |                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Typ przyłącza</b>                | W zależności od zastosowanej wtyczki kopiującej |
| <b>Napięcie zasilające</b>          | 21,6 V DC ... 28,8 V DC                         |
| <b>Pobór mocy</b>                   | 80 W                                            |
| <b>Materiał obudowy</b>             | Odlew ciśnieniowy ze stopu aluminium            |
| <b>Kolor obudowy</b>                | Jasnoniebieski (RAL 5012)                       |
| <b>Materiał szybki przedniej</b>    | Szkło                                           |
| <b>Stopień ochrony</b>              | IP65 (EN 60529/A1 (2002-02))                    |
| <b>Masa</b>                         | 2.200 g                                         |
| <b>Wymiary (dł. x szer. x wys.)</b> | 182 mm x 128 mm x 97 mm                         |
| <b>MTBF</b>                         | 100.000 h                                       |
| <b>MTTF</b>                         | 40.000 h (Dioda laserowa) <sup>1)</sup>         |

<sup>1)</sup> Przy 25 °C.

## Wydajność

|                                          |                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Struktury kodu możliwe do odczytu</b> | Kody 1D                                                                                                                               |
| <b>Typy kodu kreskowego</b>              | 2/5 Interleaved, wszystkie powszechnie stosowane typy kodów, Codabar, Code 128, Code 39, Code 93, GS1-128 / EAN 128, UPC / GTIN / EAN |
| <b>Proces druku kodu</b>                 | Etykieta/naklejka (kody drukowane)                                                                                                    |
| <b>Stosunek szerokości kresek</b>        | 2:1 ... 3:1                                                                                                                           |
| <b>Liczba kodów na skan</b>              | 1 ... 20 (Standardowy dekodery)<br>1 ... 6 (Dekoder SMART)                                                                            |
| <b>Liczba kodów w polu odczytu</b>       | 1 ... 50 (Rozróżnianie automatyczne)                                                                                                  |
| <b>Liczba znaków w polu odczytu</b>      | 5.000                                                                                                                                 |
| <b>Liczba odczytów wielokrotnych</b>     | 1 ... 100                                                                                                                             |

## Interfejsy

|                             |                                                                              |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ethernet</b>             | ✓ , TCP/IP                                                                   |
| Uwaga                       | Tylko z wtyczką kopiującą I/O, CAN IN/OUT albo CAN Redundant                 |
| Funkcja                     | Interfejs danych (przekazywanie wyniku odczytu), Interfejs serwisowy         |
| Prędkość przesyłania danych | 10/100 Mbit/s                                                                |
| <b>PROFINET</b>             | ✓                                                                            |
| Rodzaj wbudowania           | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600-2 |
| Uwaga                       | Tylko z wtyczką kopiującą I/O, CAN IN/OUT albo CAN Redundant                 |
| Funkcja                     | PROFINET Single Port, PROFINET Dual Port                                     |
| <b>EtherNet/IP™</b>         | ✓                                                                            |
| Uwaga                       | Tylko z wtyczką kopiującą I/O, CAN IN/OUT albo CAN Redundant                 |
| Prędkość przesyłania danych | 10/100 Mbit/s                                                                |
| <b>Szeregowy</b>            | ✓ , RS-232, RS-422, RS-485                                                   |
| Uwaga                       | Tylko z wtyczką kopiującą D-Sub i Ethernet                                   |
| Funkcja                     | Interfejs danych (przekazywanie wyniku odczytu), AUX (tylko RS-232)          |

|                               |                                                                                                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prędkość przesyłania danych   | 0,3 kBaud ... 115,2 kBaud, AUX: 57,6 kilobodów (RS-232)                                                                     |
| <b>CAN</b>                    | ✓                                                                                                                           |
| Funkcja                       | Sieć SICK CAN Sensor Network CSN (kontroler CAN/urządzenie CAN, multiplekser/serwer)                                        |
| Prędkość przesyłania danych   | 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                                                      |
| <b>PROFIBUS DP</b>            | ✓                                                                                                                           |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600-2                                                |
| <b>Wejścia dwustanowe</b>     | 6 ("Czujnik 1" ... "Czujnik 6")                                                                                             |
| <b>Wyjścia dwustanowe</b>     | 4 ("Result 1" ... "Result 4")                                                                                               |
| <b>Taktowanie odczytu</b>     | Wejścia dwustanowe, Interfejs szeregowy, Autotakt, CAN                                                                      |
| <b>Wskazania optyczne</b>     | 6 LEDs (Ready, Result, Laser, Data, CAN, LNK TX, Wyświetlacz LED-Bargraph procentowego współczynnika odczytu (10 diod LED)) |
| <b>Elementy obsługowe</b>     | 2 przyciski                                                                                                                 |
| <b>Pamięć parametrów</b>      | Zintegrowana we wtyku kopiującym                                                                                            |
| <b>Program konfiguracyjny</b> | SOPAS ET                                                                                                                    |

## Dane dotyczące otoczenia

|                                                   |                                                           |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)</b>    | EN 61000-6-4 (2007-01) + A1 (2011) / EN 61000-6-2:2005-08 |
| <b>Odporność na drgania</b>                       | EN 60068-2-6:2008-02                                      |
| <b>Odporność na wstrząsy</b>                      | EN 60068-2-27:2009-05                                     |
| <b>Temperatura otoczenia pracy</b>                | -35 °C ... +35 °C                                         |
| <b>Temperatura składowania</b>                    | -20 °C ... +70 °C                                         |
| <b>Dopuszczalna względna wilgotność powietrza</b> | 90 %, bez kondensacji                                     |
| <b>Odporność na światło zewnętrzne</b>            | 2.000 lx, na kodzie kreskowym                             |
| <b>Kontrast druku kodu kreskowego (PCS)</b>       | ≥ 60 %                                                    |

## Certyfikaty

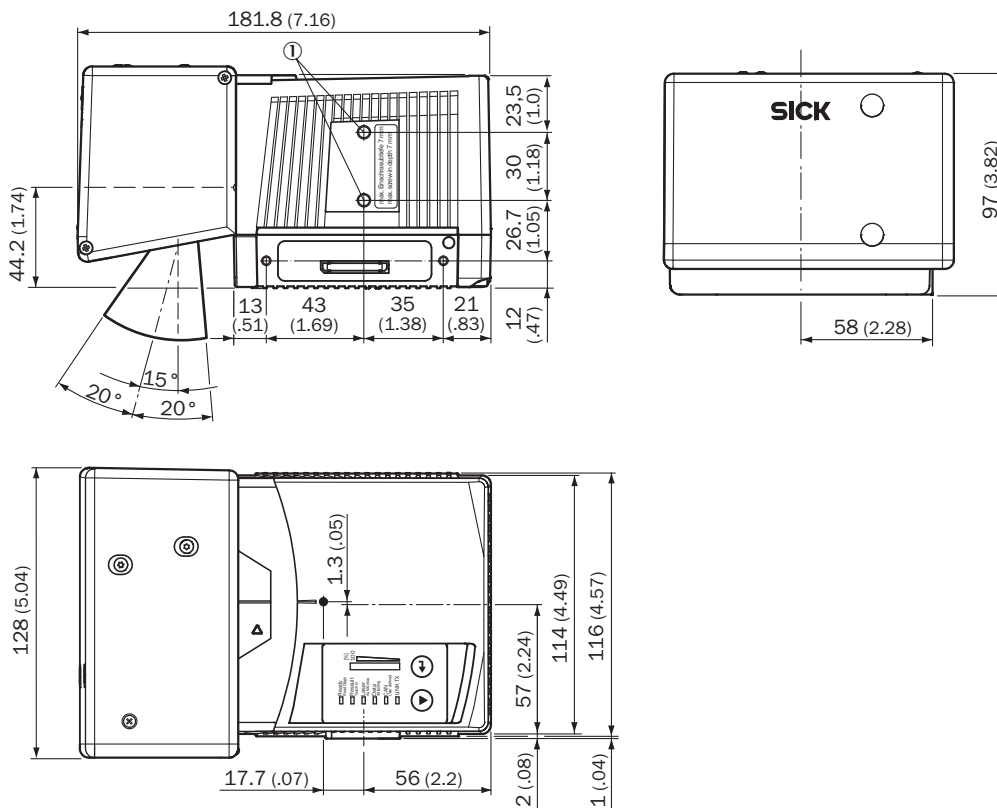
|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| <b>EU declaration of conformity</b>                              | ✓ |
| <b>UK declaration of conformity</b>                              | ✓ |
| <b>ACMA declaration of conformity</b>                            | ✓ |
| <b>China-RoHS</b>                                                | ✓ |
| <b>Certyfikat cULus</b>                                          | ✓ |
| <b>Certyfikat Profinet</b>                                       | ✓ |
| <b>bezpieczeństwo lasera (IEC 60825-1) deklaracja producenta</b> | ✓ |
| <b>4Dpro</b>                                                     | ✓ |

## Klasyfikacje

|                     |          |
|---------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b>   | 27280102 |
| <b>ECLASS 5.1.4</b> | 27280102 |
| <b>ECLASS 6.0</b>   | 27280102 |
| <b>ECLASS 6.2</b>   | 27280102 |
| <b>ECLASS 7.0</b>   | 27280102 |
| <b>ECLASS 8.0</b>   | 27280102 |
| <b>ECLASS 8.1</b>   | 27280102 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECLASS 9.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECLASS 10.0</b>    | 27280102 |
| <b>ECLASS 11.0</b>    | 27280102 |
| <b>ECLASS 12.0</b>    | 27280102 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 8.0</b>       | EC002550 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 43211701 |

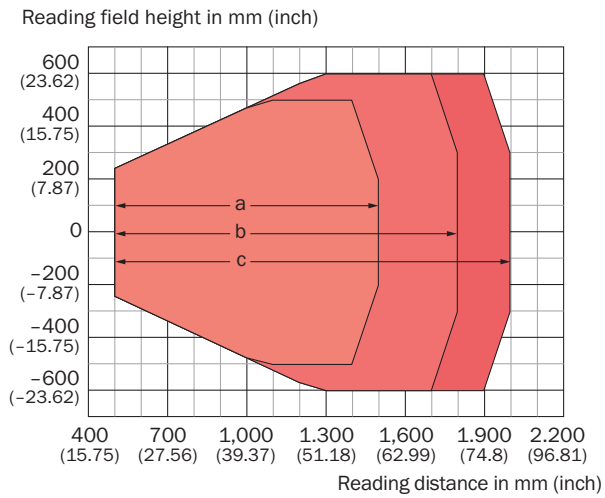
### Rysunek wymiarowy



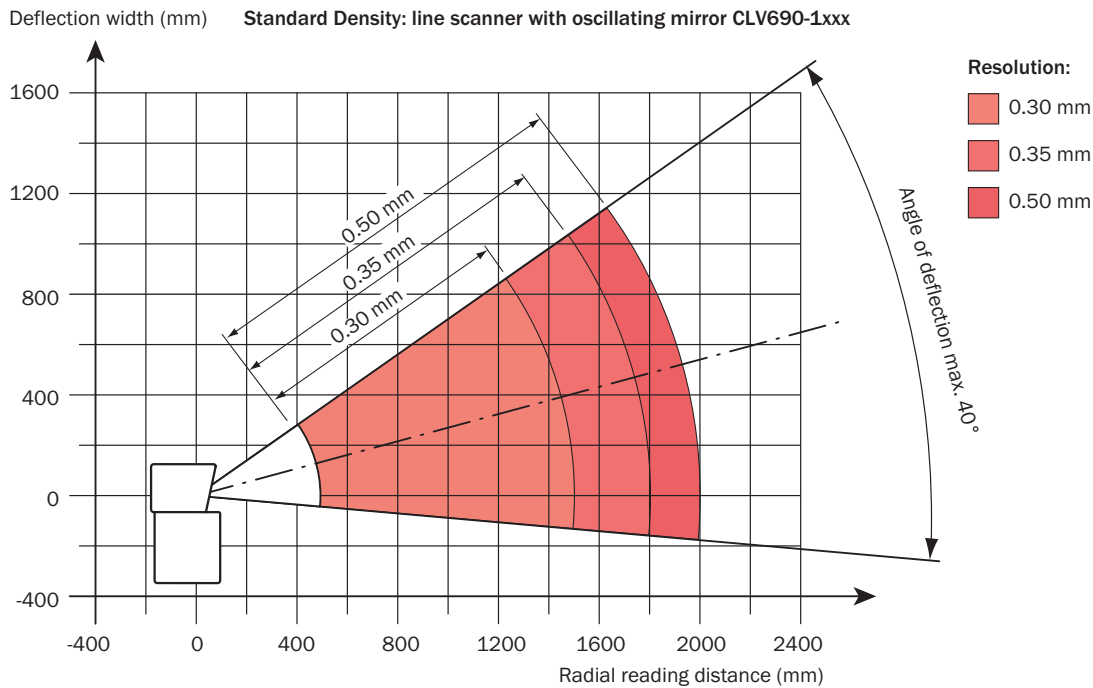
Wymiary w mm

① gwint nieprzelotowy M6, głębokość 7 mm (2 x), do zamocowania

## Wykres pola odczytu



## Odległość wychylenia



## Zalecane akcesoria

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/CLV69x](http://www.sick.com/CLV69x)

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Typ                                                         | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------|
| Systemy montażowe                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Zacisk szybkomocujący</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Z materiałami mocującymi</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zacisk szybkomocujący                                       | 2016110     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Uchwyt mocujący ze zintegrowanym amortyzatorem drgań/udarów do montażu w pozycji wi-<br/>szącej (części absorbera nad CLV)</li> <li><b>Przeznaczone do:</b> CLV69x</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       | Uchwyt montażowy z tłumieniem drgań/<br>wstrząsów do CLV69x | 2088163     |
| złącza wtykowe i przewody                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, M12, 17 pinówWtyk, M12, 5 pinówGniazdo, M12, 4 piny</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Power, Ethernet, szeregowe, CAN, cyfrowe we/wy</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Z trzema okrągłymi złączami wtykowymi M12 (wtyk 17-pinowy, gniazdo Ethernet 4-pinowe, wtyk CAN 5-pinowy)</li> <li><b>Opis:</b> PowerEthernetSzeregoweCANCyfrowe we/wy</li> <li><b>Wskazówka:</b> Osłona wtyku we/wy, Ethernet</li> </ul> | Wtyk do kopiowania                                          | 2062452     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 17 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, M12, 17 pinów, prosty, kodowanie A</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Power, szeregowe, CAN, cyfrowe we/wy</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, nadaje się do głębokiego zamrożenia</li> <li><b>Opis:</b> Power, nadaje się do 2 A, ekranowanySzeregoweCANCyfrowe we/wy</li> </ul>                                             | YM2A8D-020XXXF2A8D                                          | 6053230     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, M12, 5 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Koniec przewodu niezakończony wtykiem</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Power</li> <li><b>Przewód:</b> 5 m, 3 żyły</li> <li><b>Opis:</b> Power, ekranowany</li> <li><b>Obszar zastosowania:</b> Odporność na zginanie na zimno</li> </ul>                                                                                                  | YFXXX-050XXX2Z1X                                            | 6053224     |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, M12, 4 piny, prosty, kodowanie D</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, RJ45, 8 pinów, prosty</li> <li><b>Typ sygnału:</b> Ethernet, PROFINET</li> <li><b>Przewód:</b> 2 m, 4 żyły, AWG26, PVC</li> <li><b>Opis:</b> Ethernet, ekranowanyPROFINET</li> </ul>                                                                                                                                   | YM2D24-020E-B2MRJA4                                         | 6050198     |
| Skrzynki rozdzielcze                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |             |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CDB650-204                                                  | 1064114     |
| moduły integrujące i adaptery                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Zewnętrzna pamięć parametrów do zintegrowania w CDB620/CDB650/CDM42x</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | CMC600-101                                                  | 1042259     |

## SICK W SKRÓCIE

Firma SICK należy do czołowych producentów inteligentnych czujników i rozwiązań wykorzystujących czujniki do zastosowań przemysłowych. Wyjątkowa gama produktów i usług stwarza idealną podstawę dla bezpiecznego i wydajnego sterowania procesami, ochrony ludzi przed wypadkami i unikania zanieczyszczenia środowiska.

Mamy szerokie doświadczenie w różnych branżach i znamy występujące w nich procesy oraz wymagania. Nasze inteligentne czujniki zapewniają klientom dokładnie to, czego im potrzeba. W centrach aplikacji w Europie, Azji i Ameryce Północnej rozwiązania systemowe są testowane i optymalizowane pod kątem potrzeb konkretnych klientów. Wszystko to sprawia, że jesteśmy niezawodnym dostawcą i partnerem w zakresie rozwoju.

Naszą ofertę dopełniają kompleksowe usługi: rozwiązania SICK LifeTime Services wspierają klientów w trakcie całego cyklu użytkowania maszyny i dbają o bezpieczeństwo i produktywność.

Właśnie tak rozumiemy hasło „Sensor Intelligence”.

## BLISKO KLIENTA NA CAŁYM ŚWIECIE:

Osoby kontaktowe i pozostałe lokalizacje → [www.sick.com](http://www.sick.com)